



Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 10 | 21. Mai 2026

KREUZEGG CLASSIC BEREITS 50-MAL BEGEISTERT

Am Samstag, 23. Mai 2026, findet in Bütschwil die Kreuzegg Classic 2026 statt. Ein Traditionsanlass, der Sport, Natur und Gemeinschaft perfekt miteinander verbindet. Dieses Jahr feiern wir ein ganz besonderes Jubiläum, die 50. Austragung. Die Veranstaltung bietet ein vielfältiges Programm für Athleten aller Altersgruppen und Leistungsstufen.

Eine spezielle Freizeitstrecke lädt die Schulklassen und junge Teilnehmende ein, die Veranstaltung spielerisch zu erleben. Für die Jahrgänge 2010 und jünger wird das Startgeld gesponsort. Auf der schönen Bike-Strecke im Toggenburg messen sich die Sportlerinnen und Sportler auf dem landschaftlich reizvollen Trail. Die flache und schnelle Strecke wird sowohl Einzelläufer/-innen wie auch verschiedene Teams aus zwei bis fünf Personen ansprechen.

Erlebe Bütschwil, die Natur des Toggenburgs und die Faszination der Kreuzegg Classic 2026- sei dabei beim Berglauf, Mountainbike-Rennen oder Dorflauf für die Kinder und Jugendliche.

Organisiert wird dieser Sportanlass im Toggenburg wiederum vom Skiclub Bütschwil. Mit mehr als 900 Teilnehmer/-innen, sowie zahlreichen Zuschauer/-innen ist die Kreuzegg Classic ein fester Bestandteil im Terminkalender.

Der einheimische Sportanlass ist zu einer sportlichen und unterhaltsamen Veranstaltung gewachsen und hat sich in allen Altersklassen etabliert. Ohne die über 160 Helfer/-innen, welche vor, während und nach dem Anlass alle Hände voll zu tun haben, ist ein Anlass dieser Grösse nicht mehr zu bewältigen. Herzlichen Dank an jene, die sich in irgendeiner Art engagieren.

In diesem Jahr feiert der Skiclub Bütschwil neben der 50 Jahre Kreuzegg Classic auch das 75-Jahr Jubiläum. Die Jubiläumsparty wird gleich nach dem Rennen gebührend gefeiert wird. Ich wünsche allen Sportbegeisterten einen tollen Anlass.

Hans Städler, Gemeindepräsident



AUS DER GEMEINDE

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBER PFINGSTEN

Montag, 25. Mai 2026, geschlossen

Am Dienstag, 26. Mai 2026, sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Pfingstwochenende.

Die Kontaktdaten bei einem Todesfall finden Sie auf unserer Homepage unter Gemeinde – Verwaltung – Einwohneramt.

Gemeindeverwaltung

KREUZEGG-CLASSIC 2026

Am **Samstag, 23. Mai 2026**, findet die 50. Kreuzegg-Classic statt. In diesem Anlass sind 33. Mountain-Bike-Rennen sowie der 29. Dorflauf und das Scooter-Rennen integriert. Die Strecke auf den Startkilometern wird neu Richtung Oberstufenschule, Wolfenweg, Egelseestrasse, Gmeinmerk und nicht mehr über die Kapf geplant. Ab da bleibt die Strecke bis zum Ziel analog der Austragung 2025 und kann aus den Streckenplänen auf der Webseite unter den News entnommen werden. Die Kinder, Jugend- und Plauschläufer sowie Scooter werden die erprobte Rundstrecke benutzen

(Mosnangerstrasse, Alte Strasse, Konsumstrasse, Kirchgasse, Bachstrasse, Mittendorfstrasse, Primarschulhaus Bütschwil). Im Ziel-Bereich wird eine Festwirtschaft geführt.

Wichtig

Die Mosnangerstrasse (Einmündung Ottilienstrasse) bis Kirchgasse (Einmündung Konsumstrasse) wird für den Durchgangsverkehr von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr gesperrt. Der Verkehr wird örtlich umgeleitet.

LEHRSTELLENFORUM TOGGENBURG

Samstag, 13. Juni 2026, 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr, Markthalle Wattwil

www.berufswahl-toggenburg.ch

Über 100 Lehrbetriebe präsentieren an der diesjährigen Tischmesse die Vielfalt der Ausbildungsmöglichkeiten im Toggenburg.

Verschiedenste Lehrberufe und offene Lehrstellen werden anschaulich vorgestellt. Lernende berichten von ihrem Berufsalltag, und Berufsbildnerinnen und Berufsbildner geben gerne Auskunft. Eine gute Gelegenheit, Berufe, Betriebe und die Ausbildungsverantwortlichen unkompliziert kennenzulernen.

Ausserdem organisiert die Berufs- und Laufbahnberatung Toggenburg ein interessantes Rahmenprogramm und steht für Fragen vor Ort zur Verfügung.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNG

Bleiker Verwaltungs AG, Dietfurt; Installation Photovoltaikanlage (204 m² / 49 kWp) an Fassade des Gebäudes Vers.-Nr. 2142B, Grundstück Nr. 1307B, Feldeck 13, Dietfurt

Wagner Johannes und Mirjam, Ganterschwil; Neubau Pergola, Grundstück Nr. 714G, Feldeggstrasse 2, Ganterschwil

Truniger Andreas, Bütschwil; Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung auf Grundstück Nr. 187B, Oberdorfstrasse 4, Bütschwil

Knöpfel Andreas und Melanie, Lütisburg Station; Ersatz Luft-Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung auf Grundstück Nr. 561B, Grämigen 2141, Lütisburg Station

Länzlinger Beat, Lütisburg Station; Sanierung Fassaden des Gebäudes Vers.-Nr. 371B, Grundstück Nr. 560B, Grämigen 371, Lütisburg Station

Scherrer Thomas, Nesslau; Anbau Werkhalle, Grundstück Nr. 315B, Ausserfeld 3, Bütschwil

Grundbuchkreis Bütschwil

A. Hürlimann Bau AG, Bütschwil an Wetter Bruno und Verena, Bütschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. S3386, Landstrasse 21, Bütschwil (StWE-WQ 221/1000; 4 ½-Zimmerwohnung) und Nr. M5538, Landstrasse 21, Bütschwil (1/6 ME; Einstellplatz)

Aregger Paul, Erbgemeinschaft, Sarmenstorf (GE) an Halter Nadia, Sarmenstorf, das Grundstück Nr. S3054, Bächli 7, Bütschwil (StWE-WQ 124/1000; 4 ½-Zimmerwohnung)

Oberholzer Karl, Lütisburg Station an Oberholzer Urs, Ganterschwil, die Grundstücke Nr. 572, Grämigen 396, Lütisburg Station, Wohnhaus, Scheune, Garage, 40'150 m² Boden und Nr. 607, Weid, 2'969 m² Boden

Sonnenberg Immobilien + Verwaltungs AG Bütschwil, Bütschwil an Kamataji AG, Mosnang, die Grundstücke Nr. S3138, Bahnhofstrasse 13, Bütschwil (StWE-WQ 104/1000; 3 ½-Zimmerwohnung); Nr. S3139, Bahnhofstrasse 13, Bütschwil (StWE-WQ 137/1000; 4 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5077, Bahnhofstrasse 13, Bütschwil (1/8 ME; Einstellplatz) und Nr. M5082, Bahnhofstrasse 13, Bütschwil (1/4 ME; Einstellplatz)

Sonnenberg Immobilien + Verwaltungs AG Bütschwil, Bütschwil an SB Home AG, Glattbrugg, die Grundstücke Nr. 69, Landstrasse 37, Bütschwil, Wohnhaus, 403 m² Boden und Nr. 120, St. Ottilien, 318 m² Boden
Egli & Schlegel AG, Kirchberg SG an Gaši Fernard, Schwarzenbach und Gashi Sebastjan, Schwarzenbach (ME zu ½), das Grundstück Nr. S3007, Ottilienstrasse 20, Bütschwil (StWE-WQ 216/1000; Restaurant/Café)

FSA Immobilien AG, St. Margarethen TG an Gebrüder Oberhänsli Immobilien AG, Mosnang, das Grundstück Nr. 1551, Dietfurt, Garagen (10 PW), 852 m² Boden

A. Hürlimann Bau AG, Bütschwil an Burri Anton, Ursula und Ricco, Bütschwil (ME zu 1/3), die Grundstücke Nr. S3385, Landstrasse 21, Bütschwil (StWE-WQ 221/1000; 4 ½-Zimmerwohnung) und Nr. M5537, Landstrasse 21, Bütschwil (1/6 ME; Einstellplatz)

Mülhaupt Constance, Rethymno, Griechenland an Hodzic Fehima, Wattwil, die Grundstücke Nr. S3165, Grämigerstrasse 3, Bütschwil (StWE-WQ 59/1000; 3 ½-Zimmerwohnung) und Nr. M5138, Grämigerstrasse, Bütschwil (1/32 ME; Einstellplatz)

Sennhauser Arnold und Adelheid, Lütisburg Station (ME zu ½) an Roschke Jasmin und Michael, Pfäffikon ZH (ME zu ½), das Grundstück Nr. 1218, Grämigen 1525, Lütisburg Station, Einfamilienhaus, 664 m² Boden

Grundbuchkreis Ganterschwil

Burri Anton und Ursula, Ganterschwil (ME zu ½) an Gehrig Gallus und Kathrin, Ganterschwil (ME zu ½), das Grundstück Nr. 589, Buechstrasse 18, Ganterschwil, Einfamilienhaus, 767 m² Boden

Prime Immobilien AG, Alpnach Dorf an Kostezer Patrick, Mosnang, die Grundstücke Nr. S10099, Lehwies-Weg 3, Ganterschwil (StWE-WQ 91/1000; 4 ½-Zimmerwohnung); Nr. M3062, Lehwies-Weg 3, Ganterschwil (3/60 ME; Autoeinstellplatz) und Nr. M3063, Lehwies-Weg 3, Ganterschwil (3/60 ME; Autoeinstellplatz)

Berlinger Transformation AG, Ganterschwil an Reichmuth David und Caroline, Ganterschwil (ME zu ½), die Grundstücke Nr. 392, Röttschbachwald, 7'065 m² Boden; Nr. 393, Röttschbachwald, 4'214 m² Boden und Nr. 394, Röttschbachwald, 700 m² Boden

Metzger Alfred, Lichtensteig an Saxum Immo AG, Zuzwil SG, das Grundstück Nr. 213, Ganterschwil, 1'000 m² Boden

Iten Adrian, Ehrikon (ME zu 4/7) und Kopp Nicole, Ganterschwil (ME zu 3/7) an Metzger Alfred, Lichtensteig, das Grundstück Nr. 376, Aewil 567, Ganterschwil, Wohnhaus, 864 m² Boden

Abkürzungen

Nr. = Nummer

ME = Miteigentum

GE = Gesamteigentum

Geburten

31. Dezember 2025

Bălaș, Hadasa, Tochter des Bălaș, Natan-Betuel, rumänischer Staatsangehöriger und der Bălaș, Mariana-Cătălina, rumänische Staatsangehörige, wohnhaft in Ganterschwil, Toggenburgerstrasse 10, geboren in St. Gallen

14. März 2026

Ammann, Madita, Tochter des Ammann, Xaver, von Wildhaus-Alt St. Johann, Alt St. Johann SG und der Ammann, Csilla, von Gondiswil BE, wohnhaft in Ganterschwil, Auhalden 607, geboren in Wil SG

11. April 2026

Bürge, Celine, Tochter des Bürge, Emanuel, von Mosnang SG und der Bürge, Melanie, von Mosnang SG, wohnhaft in Lütisburg-Station, Grämigen 1557, geboren in Wil SG

Trauungen

30. März 2026

Brändle, Christian, von Nesslau-Stein SG und Gabriel, Christa, von Glarus Nord GL und Breil/Brigels GR, wohnhaft in Dietfurt, Obere Rittbergstrasse 6, getraut in Wattwil SG

10. April 2026

Eicher, Simon, von Eschenbach SG und Bürge, Melissa, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 7, getraut in Wattwil SG

11. April 2026

Breitenmoser, Mathias, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG und Meier, Andrea, von Hundwil AR, wohnhaft in Libingen, Zwiselen 2017, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

10. März 2026

Oberholzer-Demarmels, Barbara, von Eschenbach SG, geboren am 7. Mai 1936, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5 (früher Kreuzrain 3c), gestorben am 10. März 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

1. April 2026

Meier, Karl Heinz, von Galgenen SZ, geboren am 16. April 1938, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Grämigerstrasse 9, gestorben am 1. April 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

14. April 2026

Steinbeck-Keller, Brigitta, von Diepoldsau-Schmitter SG, geboren am 2. Juli 1955, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Neckerau 239, gestorben am 14. April 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

16. April 2026

Stehrenberger, Jörg, von Bussnang TG, geboren am 6. Januar 1964, wohnhaft gewesen in Ganterschwil, Ulrichenwiese 2, gestorben am 16. April 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

30. April 2026

Vogel-Schönenberger, Margareta, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, geboren am 10. September 1941, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5 (früher Hasenbach 902, Dietfurt), gestorben am 30. April 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

30. April 2026

Gubler, Hansjörg, von Russikon ZH, geboren am 10. Dezember 1941, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Bachstrasse 2, gestorben am 30. April 2026 in Degersheim SG

BEITRAGSPFLICHT (AHV, IV, EO) FÜR NICHTERWERBSTÄTIGE

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen.

Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen. Dazu gehören:

- Vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- Ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partnerinnen und Partner in eingetragenen Partnerschaften)
- Ehefrauen und Ehemänner von im Ausland (inkl. FL) erwerbstätigen Ehepartnern

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vervollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO

entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das Referenzalter erreicht ist. Das Referenzalter entspricht dem Alter, in dem die Altersrente ohne Abzüge oder Zuschläge bezogen werden kann. Dieses liegt bei 65 Jahren.

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als Fr. 5'000.00 beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über Fr. 5'000.00, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist (mindestens 50%-Pensum wähen 9 Monaten/Jahr) und mindestens Beiträge in der Höhe von Fr. 1'060.00 (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von Fr. 10'000.00 pro Jahr entspricht.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

SVA

Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen

DELEGIERTENVERSAMMLUNG DES ZWECKVERBANDES ABFALLVERWERTUNG BAZENHEID (ZAB)

Stabsübergabe in der Geschäftsleitung

Im Zentrum der Delegiertenversammlung des Zweckverbands Abfallverwertung Bazenheim (ZAB) vom 7. Mai 2026 standen ein erfreulicher Rückblick auf das Geschäftsjahr 2025 und die Genehmigung der Jahresrechnung. Zudem wurden die Delegierten über den bevorstehenden Wechsel in der Geschäftsleitung informiert. Claudio Bianculli, der dem Unternehmen seit 2006 operativ vorsteht, wird die Geschäftsleitung in die Hände des 37-jährigen Benjamin Braunmiller legen.

Der Zweckverband Abfallverwertung Bazenheim (ZAB) sammelt und verwertet Haushalts-, Industrie- und Gewerbeabfälle sowie Schlämme aus kommunalen und industriellen Kläranlagen. Im Geschäftsjahr 2025 verarbeiteten die thermischen Anlagen in Bazenheim rund 187'000 Tonnen Abfälle und Schlämme.

Erfolgreiches Geschäftsjahr 2025

Der ZAB blickt auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2025 zurück. Er erzielte einen Ertragsüberschuss von rund 5,3 Millionen Franken. Massgeblich zum guten Ergebnis beigetragen haben die hohen Verarbeitungsmengen. Die Delegierten genehmigten sowohl die Jahresrechnung als

auch den Geschäftsbericht 2025. Der Ertragsüberschuss dient als Vorfinanzierung laufender und künftiger Projekte.

Ersatz 20-bar-Turbine

Im Zentrum der Tätigkeiten im vergangenen Geschäftsjahr stand die Projektierung und Planung des Ersatzes der 20-bar-Turbine – verbunden mit dem Bau einer neuen Wärmezentrale zur Versorgung der verschiedenen Wärmenetze. Mit einer neuen Turbine soll zudem aus der gleichen Dampfmenge dank des höheren Wirkungsgrades und der besseren Wärme-Kraft-Koppelung künftig wesentlich mehr Strom produziert werden. Im Spätsommer des vergangenen Jahres konnte rechtzeitig mit dem Bau des neuen Energiegebäudes begonnen werden. Die Arbeiten am Bauprojekt liegen ganz im Fahrplan und der ZAB wird ab Oktober 2026 in der Lage sein, Wärme für die neuen Wärmenetze Wil und Jonschwil zu liefern.

Im Rahmen des Bauprojekts wird für die Unterbringung der künftigen E-Fahrzeugflotte ebenfalls eine Tiefgarage mit entsprechender Ladeinfrastruktur gebaut. Mit dem Bau der Tiefgarage, welche zwischen dem Energiepark und dem alten Sortierwerk zu liegen kommt, wurde im Februar begonnen und wird rund ein Jahr in Anspruch nehmen.

Generationenwechsel in der Geschäftsführung

Nachdem Claudio Bianculli seit 32 Jahren als Mitglied der Geschäftsleitung des ZAB und seit 2006 als deren Vorsitzender tätig ist, wird er nun die Geschäftsleitung an Benjamin Braunmiller übergeben, weiterhin aber als Leiter «Markt und Kunden» tätig sein und auch laufende Projekte wie die Phosphorrückgewinnung, den Ausbau des Fernwärmenetzes oder die Weiterentwicklung der Deponie Burgauerfeld weiterführen.

Der 37-jährige Benjamin Braunmiller, welcher sein neues Amt auf den 1. Juli 2026 übernehmen wird, absolvierte ein Universitätsstudium in Maschinenbau und war in den vergangenen Jahren in einem Ostschweizer Maschinenbauunternehmen für Kunden und die Weiterentwicklung von Produkten zuständig. Als Team- und Abteilungsleiter nahm er zudem verschiedene Führungsfunktionen wahr. Mit dieser Stabsübergabe und der damit verbundenen Neuorganisation der Geschäftsleitung leitet der ZAB den notwendigen Generationenwechsel ein, um das Unternehmen auch künftig erfolgreich und nachhaltig in die Zukunft zu führen.



Generationenwechsel – Benjamin Braunmiller übernimmt von Claudio Bianculli am 1. Juli 2026 den Vorsitz der Geschäftsleitung des ZAB, v.l.n.r Roman Habrik, Verwaltungsratspräsident, Claudio Bianculli und Benjamin Braunmiller

60 Jahre ZAB

Im Jahr 2026 wird der ZAB 60 Jahre alt. Der ZAB nutzt dieses Jubiläum, um sichtbar zu machen, welchen Beitrag er für die Region leistet. Inhalte aus dem Leitbild «Abfälle sind Rohstoffe» bilden dabei die Grundlage für das Jubiläum. Das Jubiläum schafft die Möglichkeit, die Haltung und die Werte des ZAB umfassend zu vermitteln, Einblicke in die vielfältige Arbeit des ZAB zu geben und der Bevölkerung wie auch den Gemeinden und weiteren Zielgruppen näherzubringen, wie Kreisläufe funktionieren.

Das Jubiläum dient damit – wie in früheren Jahren – den Austausch mit der Bevölkerung zu fördern, Vertrauen zu vertiefen und die Bedeutung eines funktionierenden Ressourcenkreislaufs im Alltag bewusst zu machen. Dies soll mit verschiedenen Aktivitäten und Anlässen gelingen.

Im Zentrum steht eine Roadshow durch alle 33 Gemeinden des Verbandes sowie ein grosser Tag der offenen Tür am 22. Mai 2027.



Mit einer Roadshow und vielen weiteren Aktivitäten wird der ZAB 2026 und 2027 sein 60-jähriges Jubiläum feiern

CLEAN UP DAY IN EBNAT-KAPPEL

Am «Tag der guten Tat» vom Samstag, 30. Mai 2026 von 09.45 Uhr bis 12.00 Uhr wird gemeinsam das Ufer der Thur bei Ebnat-Kappel von den Hotspots des Littering gereinigt.

Bachläufe und Uferzonen sind wertvolle Lebensräume für zahlreiche Tiere und Pflanzen – und zugleich Orte, an denen Ruhe und Erholung gesucht wird. Leider liegen in der Natur eine grosse Menge an Abfall. Plastik, Zigarettenstummel und andere Rückstände setzen über Jahre hinweg Giftstoffe frei, die Böden und Gewässer belasten. Zudem verwechseln Tiere Plastikteile oft mit Nahrung, was fatale Folgen haben kann.



Am Tag der guten Tat ist jede helfende Hand nützlich. (Foto: © Noemi Solombrino)

Der WWF Ost möchte die Natur in Ebnat-Kappel zusammen mit Helfenden vom menschlichen Müll befreien und dabei das Bewusstsein für Verpackungswahn und Konsumverhalten schärfen. Das gesammelte Material wird anschliessend sortiert und für Recycling und Verwertung vorbereitet.

Auskunft und Anmeldung bis Freitag, 29. Mai 2026, 12.00 Uhr im WWF Regiobüro AR/AI-SG-TG, Tel.-Nr. 071 221 72 30, regiobuero@wwfost.ch oder www.wwfost.ch/events

Für weitere Informationen
WWF Regiobüro AR/AI-SG-TG
Merkurstrasse 2
Postfach 2341
9001 St. Gallen
Tel.-Nr. 071 221 72 30
regiobuero@wwfost.ch, www.wwfost.ch/events



AUS DER KIRCHE

BÜTSCHWIL

Pfingsten

Sonntag, 24. Mai 2026, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier, Nina Zapp, Querflöte

Maiandacht

Sonntag, 31. Mai 2026, 19.00 Uhr, Schutzengelkapelle, gestaltet von der Liturgiegruppe der Frauengemeinschaft Bütschwil



ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE UNTERES TOGGENBURG

Mittagstisch im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg

Donnerstag, 28. Mai 2026, 11.30 Uhr

Anmeldung bis Dienstag, 26. Mai 2026, direkt im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg, Oberhelfenschwil, Tel.-Nr. 071 374 11 53

Wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit wünschen, melden Sie sich bitte bei Beatrice Bollhalder, Tel.-Nr. 079 451 90 99.

Zu diesem Mittagstisch sind alle herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf ein paar gemütliche Stunden mit geselligem Zusammensein.

Das ökumenische Vorbereitungsteam



KIKI-KUNTERBUNT

Für alle Kinder von der 1. bis und mit 4. Klasse

**Mittwoch, 27. Mai 2026, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr,
Besammling beim kath. Kirchplatz, Bütschwil**

Monat Mai: Muttertag, Maibummel, Auffahrt und Pfingsten

Der Monat Mai hat soviel zu bieten. Falls es dich interessiert, was ein Feuer, eine Wolke, ein Weg, eine Hand, ein Windrad und und und damit zu tun hat, dann melde dich an.

Mitnehmen: volle Trinkflasche und wetterentsprechende Kleider tragen.

Anmeldung bis Sonntag, 24. Mai 2026, (Platzzahl begrenzt auf 40 Kinder) bei Brigitte Gmür, brigitte.gmuer@seut.ch oder Whats App, Tel.-Nr. 079 464 41 25

Bitte bei der Anmeldung erwähnen, falls Ihr Kind auf keinen öffentlichen Fotos erscheinen soll.

Es freuen sich auf dich,
Brigitte Gmür, Franziska Hollenstein und Sibylle Loser



KONFIRMATIONEN UND GOTTESDIENSTE

**Konfirmation 1 in Lütisburg
Sonntag, 24. Mai 2026, 09.30 Uhr,
evang. Kirche, Lütisburg**

Sechs Jugendliche feiern ihre Konfirmation unter dem Titel «Man lebt nur einmal! (Koh 7, 13-14)». Was wollen die Konfirmanden in ihrem Leben erreichen? Welche Lebensträume lohnen sich und welchen zieht man besser den Stecker? Wie können wir als Menschen in Gottes Werk leben, damit wir stets sagen können, dass sich unser Leben lohnt?

**Konfirmation 2 in Bütschwil
Sonntag, 31. Mai 2026, 09.30 Uhr,
evang. Kirche, Bütschwil**

Elf Jugendliche feiern ihre Konfirmation. Ein Vers aus dem «Unser Vater» steht im Mittelpunkt: «Und führe uns nicht in Versuchung! (Mt 6,13)» Keine einfache Sache heute – denn Versuchungen lauern überall. Welche Versuchung den Konfirmanden/innen fast zum Stolperstein wird, das wird im Gottesdienst erzählt.

Die Konfirmanden/innen und Pfarrer Fabian Kuhn laden herzlich zu den Feiern, zum Apéro und dem Spiel der Musikgesellschaften ein.

**Gottesdienst an Pfingsten in Ganterschwil
Sonntag, 24. Mai 2026, 09.30 Uhr,
evang. Kirche, Ganterschwil**

Wir feiern zusammen Pfingsten. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst vom evang. Kirchenchor Ganterschwil unter der Leitung von Levin Ulmann. Die liturgische Gestaltung liegt bei Pfarrer Anselm Leser und Lektor Enzo Fuschini. Im Anschluss Kirchenkaffee.

**Gottesdienst am Pfingstmontag in Tufertschwil
Montag, 25. Mai 2026, 09.30 Uhr,
Kapelle St. Bartholomäus**

Im Zentrum steht die Wirkung des Heiligen Geistes bei der Darstellung Jesu im Tempel, einem Abschnitt aus dem Lukasevangelium, welcher die aktuell laufende Predigtreihe «Fokus Christus» fortführt. Wieder einmal zeigen sich in dem bald 2'000 Jahre alten Text mehr Bezüge zur Gegenwart, als vielleicht zu erwarten wären. Den Gottesdienst zum Thema Fokus Christus (7) – «Mit einem Kind wird alles besser – bis es dummerweise erwachsen wird (Lk 2,21-40)» gestalten Levin Ulmann an der Orgel, Sylvia Brunner als Lektorin und Pfarrer Fabian Kuhn als Liturg.

**Gottesdienst in Ganterschwil (mit Fahrdienst)
Sonntag, 31. Mai 2026, 09.30 Uhr,
evang. Kirche, Ganterschwil**

Ein Gottesdienst zum Thema «Mut» erwartet Sie. Gestaltet wird dieser von Pfarrerin Katharina Leser, Annelies Krieg, Larissa Roth und Astrid Schneider. Die musikalische Begleitung liegt bei Levin Ulmann, Orgel.

Herzliche Einladung zum Mitfeiern



AUS DEN VEREINEN

DE SCHNELLSCHT BÜTSCHWILER

De schnellscht Bütschwiler findet am **Sonntag, 14. Juni 2026**, bei der Primarschule Dorf in Bütschwil, bei jedem Wetter, statt. Die Festwirtschaft und der Familienplausch runden den Anlass ab.

Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil bis Jahrgang 2010. Es sind somit auch die kleinsten Kinder (jüngste Kategorie: Jahrgang 2021 und jünger) teilnahmeberechtigt.

An diesem Sprintanlass können Sie sich an der Festwirtschaft verpflegen und am Familienplausch teilnehmen (Parcours für Kinder mit einem Elternteil oder Verwandten).

Zudem können sich die Kinder bei schönem Wetter auf der Hüpfburg vergnügen.

Die Anmeldung erfolgt nicht über die Schule, sondern über die KTV-Bütschwil Homepage. Weitere Informationen inkl. Anmelde-möglichkeit sind auf unserer Homepage www.ktvbuetschwil.ch zu finden.



TAUSCHBÖRSE FUSSBALL-BILDLI

Du suchst deinen Lieblingsspieler? Du hast doppelte Bildchen? Dann komm in die Bibliothek Ganterschwil.

Donnerstag, 28. Mai 2026, 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr

Donnerstag, 4. Juni 2026, 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr

Wir freuen uns auf grosse und kleine Fussballfans!

Adresse:

Neckertalstrasse 4, Ganterschwil

Direkt bei der Postautohaltestelle: alte Post



Bild: Claudia Mitschjeta



ABENDSPAZIERGANG MIT RÄTSELN UND ANSCHLIESSENDEN NACHTESSEN

Wir gestalten unseren monatlichen Abendspaziergang einmal etwas anders.

Gemeinsam machen wir uns auf den Weg durch die Abendstimmung – begleitet von kleinen Rätseln und versteckten Hinweisen.

Unterwegs gilt es, gemeinsam zu knobeln, zu lachen und die richtigen Lösungen zu finden. Schritt für Schritt führt uns der Weg, bis wir unser Ziel erreichen; ein gemütliches Nachtessen in guter Gesellschaft.

Donnerstag, 4. Juni 2026, 18.30 Uhr, Eichelstock, Bütschwil

Mitnehmen: Wetter entsprechende Kleidung

Auskunft und Anmeldung bis am 2. Juni 2026 bei Fabienne Wiprächtiger, Tel.-Nr. 078 754 94 43 oder fabienne@wipraechtiger.ch

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!



FÜHRUNG «VILLEN UND GÄRTEN» IN WINTERTHUR

Wir reisen mit dem Zug nach Winterthur in die schöne Gartenstadt. Gemeinsam entdecken wir mit einem Tourguide schöne Villen und Gartenanlagen rund um die Altstadt. Neben interessanten Geschichten erwarten uns idyllische Wege, alte Bäume und wunderschöne Gärten. Wer ist interessiert an diesem historischen Streifzug durch Winterthur?

Samstag, 13. Juni 2026, Treffpunkt Bahnhof Bütschwil, 13.00 Uhr

Führung: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

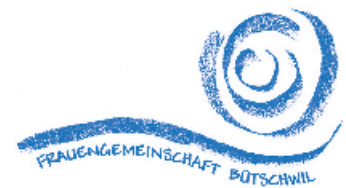
Kosten: ca. Fr. 20.00, je nach Teilnehmerzahl (exkl. Zugticket)

Anmeldung bis 3. Juni 2026 an Eliane Kengelbacher, Tel.-Nr. 079 734 58 63 oder elianebi@bluemail.ch

Die Frauengemeinschaft freut sich auf viele Anmeldungen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!



Bildquelle: <https://winterthur.com/winterthur-entdecken/stadtfoehrungen/alle-stadtfoehrungen/villen-und-gaerten.html>



FREUDE AM TENNISSPORT?

Möchten Sie eine Saison lang Tennisluft schnuppern und den Sport unverbindlich kennenlernen?

Für nur Fr. 100.00 erhalten Sie die Möglichkeit, ein ganzes Jahr lang den Tennissport auszuprobieren.

Der TC Bütschwil bietet Ihnen drei top gepflegte Tennisplätze, ein Clubhaus mit Garderoben sowie ein aktives und geselliges Clubleben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Informationen finden Sie unter www.tcbuetschwil.ch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



NÄCHSTE HEIMSPIELE DES FC BÜTSCHWIL

Der FC Bütschwil lädt alle Fussball-Interessierten zu den nächsten Heimspielen ein. Mit dem Getränkewagen ist an den gekennzeichneten Spielen (*) auch für Speis und Trank gesorgt. Allfällige Änderungen werden laufend auf der Homepage des OFV publiziert.

Der FC Bütschwil freut sich über Ihre Unterstützung.

Mannschaft	Datum	Zeit	Gegner	Bemerkungen Spielort
Senioren 40+	Fr, 22.05.	19.00 Uhr	SC Aadorf	Grünenau, Wattwil
FF Toggenburg 2 Grp.	Fr, 22.05.	20.00 Uhr	FC Widnau 2	Sonnmatt, Kirchberg
*Junioren C Prom.	Mo, 25.05.	10.00 Uhr	FC Tägerwilen	
Junioren D-9 Prom.	Mo, 25.05.	12.30 Uhr	FC Frauenfeld	
Juniorinnen FF14 Prom.	Mo, 25.05.	13.30 Uhr	KF Dardania St. Gallen	Untersand, Ebant-Kappel
Juniorinnen FF17 2. Stkl.	Mo, 25.05.	14.00 Uhr	FC Weinfelden-Bürglen Grp.	Sonnmatt, Kirchberg
*Junioren A Prom.	Mi, 27.05.	20.15 Uhr	FC Niederwil	
Junioren D-9 1. Stkl.	Sa, 30.05.	09.30 Uhr	FC Uzwil	
Junioren C 2. Stkl.	Sa, 30.05.	12.00 Uhr	FC Neckertal-Degersheim	
Junioren D-7 2. Stkl.	Sa, 30.05.	14.30 Uhr	FC Uznach Grp.	
*Herren 1	Sa, 30.05.	17.00 Uhr	FC Romanshorn 1	
*Herren 2	Sa, 30.05.	19.15 Uhr	FC Neckertal-Degersheim 2	
Juniorinnen FF14 2. Stkl.	So, 31.05.	11.00 Uhr		
Junioren D-9 2. Stkl.	So, 31.05.	13.30 Uhr	FC Wil 1900 a	
*Junioren B Prom.	So, 31.05.	16.00 Uhr	FC Wil 1900	





Lehrstelle mit Zukunft



Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Du möchtest eine **abwechslungsreiche Ausbildung**, mit Menschen arbeiten und sehen, wie eine Gemeinde funktioniert?

Die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'400 Einwohnerinnen und Einwohner, moderner Infrastruktur sowie vielen Möglichkeiten für Freizeit, Sport und Erholung.



Ab August 2027 bieten wir eine Lehrstelle als

Kauffrau / Kaufmann EFZ öffentliche Verwaltung

Dich erwartet

- ✓ abwechslungsreiche Ausbildung
- ✓ moderne Arbeitsmittel
- ✓ aufgeschlossenes Mitarbeiterteam
- ✓ Ausbildung auf allen Abteilungen
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten

Das bringst du mit

- ✓ Sekundarschulabschluss (gute Noten), Realabschluss (sehr gute Noten)
- ✓ sehr gute Deutschkenntnisse
- ✓ Einsatzbereitschaft
- ✓ teamfähige Persönlichkeit
- ✓ Interesse am öffentlichen Geschehen

**Bewirb
dich
jetzt!**

Fühlst du dich angesprochen?
Dann sende jetzt deine Bewerbung mit:

- ✓ Lebenslauf
- ✓ Zeugniskopie
- ✓ Stellwerkprofil
- ✓ Foto

bis **Donnerstag, 11. Juni 2026**

Gemeindeverwaltung
Bütschwil-Ganterschwil
Ausbildungsverantwortliche
Innerfeld 21
9606 Bütschwil
oder per Mail an:
corinna.hasler@buetschwil-ganterschwil.ch



GRÜMPEL TURNIER

FC BÜTSCHWIL

Donnerstag 18.06.
Dartturnier ab 18:00 Uhr
WM-Public Viewing
> Schweiz-Spiel um 21:00 Uhr

Freitag 19.06
Dorfturnier
Dorfolympiade
Gerü der Klostertaler
> ab ca. 21:00 Uhr

Samstag 20.06
Grümpeltturnier
Schüler:innen-Turnier
Pläuschlercup

WM Public Viewing
Festwirtschaft &
Barbetrieb mit DJ
Diverse Kategorien
Grosse Tombola

75 JAHRE
1951-2026
FC BÜTSCHWIL

Donnerstag 18.06.
– Samstag 20.06.2026
Sportplatz Breite
Jetzt anmelden unter:
fcbuetschwil.ch

Jetzt anmelden unter:
fcbuetschwil.ch
Anmeldeschluss 7. Juni



Gärten & mehr

Firmenjubiläum

40 Jahre Gärten und mehr

Seit 40 Jahren dürfen wir Gärten gestalten, pflegen und verschönern. Das verdanken wir Ihnen: Unseren Kundinnen und Kunden, Partnern und Wegbegleitern. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.



www.gaertenundmehr.ch | 071 931 20 88

Inserate

**5. - 6.
JUNI
2026**



6 Jahre
Blauring Bütschwil

🌟 **FIIR MIT ÜS ÜSES JUBILÄUM!** 🌟

EHEMALIGENABEND - 5. JUNI
19.00 UHR / FÜR EHEMALIGE / UNTERHALTUNG

KINDERPROGRAMM - 6. JUNI
10.30 - 16.30 UHR / RÄTSELWEG / CHILBI

JUBILÄUMSPARTY - 6. JUNI
AB 20.30 UHR / AB 16 JAHREN

ALLES IH DE MEHRZWECKHALLE ZDIETFURT

WWW.BLAURINGBUETSCHWIL.CH

**JEDEN DONNERSTAG
LIVE-MUSIK**
14. MAI - 4. JUNI 2026
18.00 - 22.00 UHR

**BÜTSCHWIL
UNPLUGGED**

**BEIM EICHELSTOCK
MIT PIZZAOFEN UND BAR**
FINDET NUR BEI
SCHÖNEM WETTER STATT!

BY > 
**OPENAIR
BÜTSCHWIL**

LINE-UP + INFOS:
OPENAIRBUETSCHWIL.CH/UNPLUGGED

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal



**DU TRAINIERST,
WIR BETREUEN
DEIN KIND**

Wer bei INDIVI Athletik in Dietfurt trainiert, profitiert von einem Kinderhort – Tür an Tür zur Trainingsfläche.


Kostenloser Ersttermin jederzeit möglich:
www.indivi-athletik.ch

INDIVI
ATHLETIK



Betreuungszeiten
MO, DI, DO, FR | 9:00 - 11:30

**Massnahmenzentrum Bitzi
Bio-Gärtnerei
9607 Mosnang**



ÖFFNUNGSZEITEN
Montag bis Freitag: 8:00 Uhr bis 11:45 Uhr /
13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Samstag: 18. April bis 20. Juni 2026 /
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

T 058 228 15 80 / mzb.gaertnerei@sg.ch

**Kanton St.Gallen und
St.Galler Gemeinden**



E-Voting
Abstimmen
und Wählen
geht jetzt
auch digital



Inserate



LUST AUF SPIEL, SPASS UND GUTE GESELLSCHAFT? DANN KOMM VORBEI!

DAS LUDOTHEK-TEAM ZEIGT DIR SPANNENDE SPIELE UND STEHT MIT TIPPS UND TRICKS ZUR SEITE. FÜR ALLE KLASSIKER-FANS STEHEN NATÜRLICH AUCH JASSKARTEN UND HITS WIE DOG & CO. BEREIT.

SCHNAPP DIR DEINE FREUNDE ODER KOMM EINFACH VORBEI – WIR FREUEN UNS AUF EINEN UNTERHALTSAMEN ABEND MIT DIR!

Anmeldung bis 24. Mai 2026 an:

Kafi einzigartis...
9606 Bütschwil | www.artisag.ch | 077 261 26 36

einzig
artis...
by Artis Büro & Freizeit AG

Do. 28. Mai
2026
18 - 23 Uhr



BIBLIOTHEK BÜTSCHWIL

Alte Strasse 10
9606 Bütschwil
Tel. 071 983 41 62
bibliothek@buetschwil.ch

Lesetipp Mai 2026

Rivera, Toni

Die Familie sehen und sterben: Krimi
Galiani Verlag, 288 Seiten

Zwei Unfalltote, bei denen etwas nicht stimmt. Ein mächtiger Bruder, der undurchsichtige Geschäfte betreibt. Eine ehrgeizige Assistentin, die ihn einschüchtert. Und ein ungesühntes Verbrechen, das noch immer nach Rache verlangt. – Willkommen in der Welt von Capitano Rossi! Willkommen am Fusse des Monte Brè! Als seine Assistentin, Ispettrice Gemma Crivelli, ihm den Polizeicode für »Mord« gleich zweimal simst, glaubt Capitano Enzo Rossi zuerst, sie habe sich vertippt. Die Zeiten, in denen es im Tessiner Süden etwas zu ermitteln gab, liegen lange zurück. Doch Crivelli hat recht: Zwei unklare Todesfälle innerhalb weniger Stunden! Rossi beginnt zu ermitteln, zugegeben etwas eingerostet und mit einem ausgeprägten Hang zur Improvisation. Als die erste echte Spur auftaucht, verspricht es ihm den Atem: Seine eigene Familie scheint in die Fälle involviert zu sein. Für Rossi beginnt ein gefährliches Spiel um Loyalität, Verrat und Familienbande ...



HALLENBAD
BÜTSCHWIL
Kurse und Wasseraktivitäten

FIT IM WASSER

PROFESSIONELL BEGLEITET.



Schwimmkurs



Aquafitnessgruppenkurs



Kinderschwimmkurs



Delfinschwimmen

Gemeinsam in Bewegung kommen.

Wir bieten auch Vereinskurse und Individualkurse.
Vom ersten Wasserkontakt bis zur Trainingsgruppe.

✉ INFO@HALLENBAD-BUETSCHWIL.CH

☎ 071 983 14 11





VERANSTALTUNGSKALENDER

Bütschwil unplugged (Openair Bütschwil)	21. Mai 2026
Bundesprogramm 300m (Militärschützenverein Ganterschwil)	21. Mai 2026
HV Museumsgesellschaft Bütschwil	21. Mai 2026
Mittagstisch im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg, Oberhelfenschwil (Ökumenische Seniorengruppe)	28. Mai 2026
Spind'l... Sp'ich'r – Still' (Chössli Theater)	21. Mai 2026
Gottesdienst an Pfingsten in Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	24. Mai 2026
Konfirmation in Lütisburg (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	24. Mai 2026
Gottesdienst am Pfingstmontag in Tufertschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	25. Mai 2026
Fragestunden zu Smartphone und Co. (Bibliothek Bütschwil)	27. Mai 2026
Ständli Ötschwil (Musikgesellschaft Ganterschwil)	27. Mai 2026
Mittagstisch im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg, Oberhelfenschwil (Ökumenische Seniorengruppe)	28. Mai 2026
Bütschwil unplugged (Openair Bütschwil)	28. Mai 2026
Feldschiessen (MSV Bazenheid 300m)	29. bis 31. Mai 2026
Gottesdienst in Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	31. Mai 2026
Konfirmation in Bütschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	31. Mai 2026
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	3. Juni 2026
Abendspaziergang (Frauengemeinschaft Bütschwil)	4. Juni 2026
Bütschwil unplugged (Openair Bütschwil)	4. Juni 2026
Vortrag zu Sodbrunnen (Toggenburger Museum)	4. Juni 2026
Ständli Restaurant Berghof (Musikgesellschaft Ganterschwil)	4. Juni 2026
60 Jahre Jubiläum Blauring Bütschwil	4. bis 6. Juni 2026
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	5. Juni 2026

IMPRESSUM

14. Jahrgang – Ausgabe Nr. 10

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 26

einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'670 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheid

Annahmeschluss:

für Nr. 11/2026

Donnerstag, 28. Mai 2026, 24.00 Uhr